

Year of the Snake

祥蛇贺岁

歌舞迎春

2025

芝加哥地区华侨华人

春节联欢晚会

Chinese New Year Celebration Gala 2025

李影

纽约水牛城国际魔术金奖获得者
参加中央电视台魔术表演

黄格选

国家一级演员
流行乐坛领军人物，
著名影视演员
多次登上央视春晚

张芯

著名流行音乐歌手
CCTV“星光大道”全国总亚军
2019湖南卫视《歌手》首发歌手

主办单位



大芝加哥地区华侨华人联合会
Chinese American Association
at Greater Chicago



美国华人科学家工程师及专业人士协会
Association of Chinese American
Scientists & Engineers

芝加哥各社团和校友会联合承办

海外仓,一件代发

芝加哥海关监管仓,卡派,
海鲜冻柜派送,空运,海运
详情咨询陈先生(Kelvin)

电话: 312-868-1138

微信: TopC86



老虎机

伊州本土华人公司

提供免费合法老虎机(需申请酒牌)

详情咨询陈先生(Kelvin)

电话: 312-868-1138

微信: TopC86



Honghu Elite Group Association
鸿鹄群英会

umi
神洲四海 III

**PREMIUM HOTPOT SUSHI
& SEAFOOD RESTAURANT**

鸿鹄群英会旗下UMI大型海鲜自助餐

· 芝加哥分店 ·

📍 4360 E New York St, Aurora, IL 60504



打造一站式生活中心，尽显亚洲“丰”范

芝加哥太古商城
PACIFICA OF CHICAGO
Chicago, IL



A Lifestyle Hub Embracing History, Culture, and the Views of Chicago Skyline. Chinatown Riverfront Prime Location, 3.5 acres total area, 6 floors, 300,000 SF



太古广场西北郊 **PACIFICA ON GOLF**
Rolling Meadows, IL



联丰打造芝城 **3** 站

- ➔ 芝加哥中国城
- ➔ 西郊Aurora太古广场
- ➔ 西北郊 Rolling Meadows

太古广场西郊
PACIFICA SQUARE
Aurora, IL



联丰集团总部: 4360 E New York St., Aurora, IL 60504
联系电话: (330) 807-2272 或 (630) 667-3183
www.windfallusa.com



老四川和 TE'AMO 全体同仁
祝大芝加哥地区华侨华人新年晚会圆满成功!



20 恭喜
25 發財

美國老四川餐飲集團胡曉軍暨全體同仁恭賀

GREATER CHICAGO LAND AREA:

DOWNTOWN & TE'A MO

520 N. Michigan Ave, Chicago IL 60611
(312) 595-0888

CHINATOWN & TE'AMO

2172S, China Pl, Chicago It 60616
(312) 326-5040

UPTOWN & TE'A MO

4832 N, Broadway Ave, Chicago IL 60640
(773) 293-4653

GRANT PARK/SOUTH LOOP

616 s Wabash Ave, Chicago, IL 60605
(312) 285-2282

WEST SUBURB

1331 W, Ogden Ave, Downers Grove, IL 60515
(630) 663-0303

NORTHWESTERN UNIVERSITY

720 Clark St, Evanston IL 60201
(312) 405-3155

NORTH SUBURB

9434 Skokie Blvd, Skokie, IL 60077
(847) 677-4262

AURORA

4309 E New York St. Aurora, IL 60504
(630) 820-8680

HIGHLAND PARK & TE'AMO

1935 Sheridan Rd, Highland Park, IL 60035
(847) 512-3130

UIUC

608 E University Ave, Champaign, IL 61820
(217) 979-9884

MINNESOTA

304 SE Oak St, Minneapolis, MN 55455
(612) 886-3906

CONNECTICUT

1585 Boston Post Rd, Milford, CT 06460
(203) 783-0558

TEXAS

3407 Montrose Blvd, Ste A8, Houston, TX 77042
(713) 485-6865

MARYLAND & WASHINGTON, D.C.

20 Paseo Dr, North Bethesda, MD 20850
(301) 968-2096

BALTIMORE

3224 St Paul St, Baltimore, MD 21218
(301) 535-2886

OHIO

10 Park Ave, Ste 106, Orange, OH 44122
(216) 331-4642

GEORGIA

5150 Buford Hwy NE, Doraville, GA 30340
(770) 837-3300

COMING SOON:

DOWNTOWN CHICAGO

174 N. Michigan Ave, Chicago, IL 60611

BRIDGEPORT

465 W. Cermak Rd, Chicago, IL 60616

ROLLING MEADOWS

1470 Golf Rd, Rolling Meadows, IL 60008

PENNSYLVANIA

936 Sheridan Dr, Mars PA 16046

VIRGINIA

12501 Fair Lakes Cir, Fairfax, VA 22033

OHIO

17227 Southpark Center
Strongsville, OH 44136

TENNESSEE

5849 US-72, #117, Memphis, TN 38119

FLORIDA

11745 Sherry Ln, Kendall, FL 33183

欢迎各大城市加盟老四川

加盟微信号: laoszechuanusa



LOCATIONS

CHINATOWN

2169 S China Pl
Chicago, IL 60616

SCHAUMBURG

601 N Martingale Rd, Suite 320
Schaumburg, IL 60173

HYDE PARK

1115 E 55th St
Chicago, IL 60615

DOWNTOWN

520 N Michigan Ave, Suite 421
Chicago, IL 60611

SOUTH BARRINGTON

100 West Higgins Rd, Ste F-35
South Barrington, IL 60010

ALGONQUIN

1744 S Randall Rd
Algonquin, IL 60102

NAVY PIER

600 E Grand Ave
Chicago, IL 60611

WATER TOWER PLACE

835 N Michigan Ave, Floor 2
Suite 3040, Chicago, IL 60611

MILLENNIUM PARK

36 S Michigan Ave
Chicago, IL 60603

LINCOLN PARK

613 W Diversey Pkwy
Chicago, IL 60614

TE'AMO SWEETS

2306 S Archer Ave
Chicago, IL 60616

LAKEVIEW

2943 N Broadway
Chicago, IL 60657

NORRIDGE

4104 N Harlem Avenue
Norridge, IL 60706

LOGAN SQUARE (Coming Soon)

2497 N Milwaukee Ave
Chicago, IL 60647

ORLAND PARK (Coming Soon)

14225 S 95th Ave, Ste 410
Orland Park, IL 60462

VERNON HILLS (Coming Soon)

122 Hawthorn Ctr Unit 125
Vernon Hills, IL 60061

VIRGINIA

FALLS CHURCH, VA

8190 Strawberry Ln, Ste 5
Falls Church, VA 22042

FAIRFAX, VA (Coming Soon)

12501 Fair Lakes Cir
Fairfax, VA 22033

ILLINOIS

CHAMPAIGN, IL

617 Green St, 2nd Fl
Champaign, IL 61820

MARYLAND

BALTIMORE, MD (Coming Soon)

9 E 33rd St
Baltimore, MD 21218

GEORGIA

DORAVILLE, GA

5150 Buford Hwy
Doraville, GA 30340

MINNESOTA

COON RAPIDS, MN

3450 124th Ave NW
Coon Rapids, MN 55433

OHIO

ORANGE, OH

110 Park Ave, Ste 108
Orange, OH 44122

**FRANCHISE
OPPORTUNITY**

AVAILABLE NATIONWIDE

FRANCHISE@
TEAMOBABAR.COM

恭祝華人同胞蛇年大吉

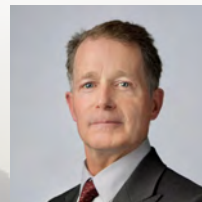
王志东律师事务所

实力雄厚
认真负责
成功率高

城中办公室靠近各类法庭
中国城分所方便华人同胞
8位律师22位同事竭诚为您服务



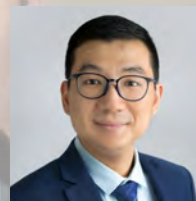
王志东律师
ZHIDONG WANG



兰纳德律师
WILLIAM LEONARD



郝捷律师
JAMIE HOSSA



杨旭强律师
SHAWN YANG



丁宁律师
NEIL DING



黎睿律师
RAE LI



程奕天律师
JEFFREY CHENG



郝冬律师
ANTHONY HAO

王志东律师事务所前台



著名案例：章莹颖被绑架致死案 - 无偿代理章家人配合警方检方将凶手定罪，判终身监禁不得保释
波音737MAX空难案 - 通过联邦法院诉讼，为多个中国人家属讨还公道，获得超高额赔偿
知名企业家北美被捕案 - 律师团队中唯一华人，刑事不予起诉，民事和解结案
知识产权诉讼案 - 代理多起联邦法院专利商标侵权 SCHEDULE A 类诉讼案件

移民案件：精办特殊人才，工作类，亲属类，投资类，保释，移民法庭，上诉法庭和联邦巡回法庭诉讼

(312) 782 1668

info@wanglawpc.com

wanglawpc.com

ZWAfrontdesk

20 South Clark Street, Suite 750, Chicago, IL 60603 | 2109B South China Place, 2nd Floor, Chicago, IL 60616



王保东
中国驻芝加哥总领事

中华人民共和国驻芝加哥总领事馆

CONSULATE GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN CHICAGO
100 W. ERIE STREET, CHICAGO, IL 60654 TEL: (312) 803-0095

贺 信

大芝加哥地区华侨华人联合会、美国华人科学家工程师专业人士协会：

祥龙御风辞旧岁，灵蛇献瑞迎新春。2025 乙巳蛇年春节到来之际，我谨代表中国驻芝加哥总领事馆，向大芝加哥地区华侨华人致以诚挚问候和美好祝福！

回首过往一年，中美两国和中美关系，以及我们每一个人、每个家庭，都经历了难忘时光。一年来，芝加哥华联会和科工专发挥各自优势，团结凝聚大芝加哥地区华侨华人力量，为促进中美各领域交流合作、增进两国民间友谊作出了积极贡献。

展望新的一年，既充满各种变革和挑战，又孕育新的希望和机遇。此时此刻，我们共同迎接和庆祝申遗成功后的首个春节。希望芝加哥华联会和科工专继续发扬自尊自强、团结进取精神，坚定维护华侨华人合法正当权益，积极弘扬中华优秀传统文化，搭建更多友谊合作桥梁，助力中美关系行稳致远、造福各方。

在中华优秀传统文化中，蛇也被称为“小龙”，象征着生命、智慧和好运。预祝大芝加哥地区华侨华人春节联欢晚会圆满成功！祝大家新春快乐，阖家幸福，所愿皆所成，多喜乐、长安宁！

中华人民共和国
驻芝加哥总领事 王保东

2025 年 1 月



JB Pritzker
State of Illinois Governor



OFFICE OF THE GOVERNOR

207 STATE HOUSE
SPRINGFIELD, ILLINOIS 62706

JB PRITZKER
GOVERNOR

January 26, 2025

Association of Chinese-American Scientist and Engineers
PO Box 59715
Schaumburg, IL 60159-0715

Greetings,

As Governor of the State of Illinois, I wish everyone gathered here today a Happy Lunar New Year! I am pleased to welcome everyone gathered for the Lunar New Year Celebration Gala hosted by the Chinese American Association at Greater Chicago (CAAGC). This occasion offers an exciting opportunity for everyone in attendance to join fellow members of your association and generate ideas that implement solutions. I hope that the Year of the Snake continues to bring opportunities that promote the leadership, strength, and diversity that make Illinois a more enjoyable place.

Illinois is proud to have enjoyed your service to our state. As you reflect on the previous year's accomplishments, I urge you to make plans for the future of your association that will build on your past successes. I encourage you to create new goals, both personal and for your community the year to come. The impact we have on one another creates change and puts forth a better tomorrow.

On behalf of the people of Illinois, I offer my best wishes for continued success in all your future endeavors.

Sincerely,

Governor JB Pritzker



Grace Hou
Secretary of the Illinois
Department of Human Services



OFFICE OF THE GOVERNOR

207 STATE HOUSE
SPRINGFIELD, ILLINOIS 62706

JB PRITZKER
GOVERNOR

January 26, 2025

Dear Friends,

It is my pleasure to wish you all a Happy Lunar New Year!

I would like to extend a warm welcome to the 2025 Greater Chicago Chinese New Year Gala and appreciation to the hosts, the Chinese American Association at Greater Chicago (CAAGC) and the Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE).

A new year offers a chance to reflect on our past year's accomplishments and look towards new opportunities on the horizon. 2025 is the Year of the Snake, symbolizing wisdom, transformation, and creativity. As we embark into the new year, let us embrace these attributes while we continue the important work of supporting and advocating on behalf of our flourishing Asian American community.

May the Year of the Snake bring you good health, peace, and prosperity.

Sincerely,

Deputy Governor Grace B. Hou



Tammy Duckworth
United States Senator

TAMMY DUCKWORTH
ILLINOIS

United States Senate

January 26, 2025

Chairman Daquan He & Chairman Fei Chu
P.O. Box 59715
Schaumburg, IL 60159

Greetings Friends:

I am pleased to welcome you to the Year of the Snake Lunar New Year Celebration Gala. I would like to thank Chinese American Association at Greater Chicago (CAAGC) and Association of Chinese American Scientists and Engineers (ACSE) for hosting this event.

The Lunar New Year is a time of celebration, reflection and renewal, filled with vibrant traditions that showcase the rich cultural heritage of the Chinese community. This year, we welcome the Year of the Snake, symbolizing wisdom, resilience and transformation. Through these celebrations, we hope the Chinese American community will feel empowered, strong and ready to embrace the changes and opportunities that the new year brings.

I join the community in thanking you all for this special event. This celebration creates a space for the Chinese American community to gather and celebrate the diversity that makes our nation exceptional. I wish you all further success in the years ahead.

My very best to all of you on this special occasion.

Sincerely,

Tammy Duckworth
United States Senator

COMMITTEES
ARMED SERVICES
COMMERCE, SCIENCE,
AND TRANSPORTATION
FOREIGN RELATIONS
SMALL BUSINESS
AND ENTREPRENEURSHIP

SUITE 524
HART BUILDING
WASHINGTON, DC 20510
(202) 224-1054

SUITE 3800
KUCYNSKY FEDERAL BUILDING
220 S. DEARBORN STREET
CHICAGO, IL 60604
(312) 888-3506

8 SOUTH OLD STATE CAPITAL PLAZA
SPRINGFIELD, IL 62703
(217) 528-4124

EUROPA C. HAVES CENTER
441 EAST WILSON STREET
CARBONDALE, IL 62901
(618) 518-4710

SUITE 2
1802 2ND AVENUE
ROCK ISLAND, IL 61201
(309) 658-7800

SUITE 400
23 PINE STREET
BELLVILLE, IL 62220
(618) 722-7070



Richard J. Durbin
United States Senator

RICHARD J. DURBIN
ILLINOIS
MAJORITY WHIP

United States Senate
WASHINGTON, DC 20510-1304

January 26, 2025

Dear Friends:

It is my pleasure to welcome you to the Lunar New Year Celebration Gala, hosted by the Chinese American Association at Greater Chicago (CAAGC) and the Association of Chinese American Scientists and Engineers (ACSE). This gathering is a special opportunity to celebrate the work of the CAAGC, the ACSE, and the broader Chinese-American community.

For more than 25 years, the CAAGC and the ACSE have strengthened the relationship between the United States and China. Since its founding in 1992, the ACSE has promoted scientific and economic exchanges between the United States and Chinese-speaking countries. As one of the largest Chinese-American professional organizations in the country, the ACSE has fostered collaborations across various fields, including science, technology, culture, economics, and business. Similarly, for more than a quarter of a century, the CAAGC has built and strengthened friendships among Chicago's diverse communities. In 2023, the CAAGC launched the Youth Leadership Award and participated in the Greater Chicago Area Resisting Hate Crimes Against Asian Network Conference, reflecting its dedication to meaningful causes.

This year's Lunar New Year Gala honors the Year of the Snake through cultural performances and the celebration of cherished Chinese traditions with the community. I commend your dedication to the CAAGC, the ACSE, and the Chinese-American community.

Again, I would like to extend my warmest wishes to tonight's attendees for your dedication to the CAAGC and the ACSE. Congratulations on all your work and achievements.

Very truly yours,

Richard J. Durbin
United States Senator

COMMITTEE ON AGRICULTURE,
NUTRITION, AND FORESTRY
COMMITTEE ON APPROPRIATIONS
COMMITTEE ON THE JUDICIARY

111 HART SENATE OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20510-1304
(202) 224-2152

230 S. DEARBORN STREET
SUITE 3802
CHICAGO, IL 60604
(312) 353-4892

525 SOUTH EIGHTH STREET
SPRINGFIELD, IL 62703
(217) 492-4062

1554 THIRD AVENUE
SUITE 227
ROCK ISLAND, IL 61201
(309) 786-5113

280 W. CHERRY STREET
SUITE 115-D
CARBONDALE, IL 62901
(618) 351-1122

durbin.senate.gov



Susana A. Mendoza
Illinois State Comptroller



SUSANA A. MENDOZA
ILLINOIS STATE COMPTROLLER

January 26, 2025

GREETINGS

As Illinois State Comptroller, it is my sincere pleasure to send my warmest greetings to everyone gathered for the Chinese American Association at Greater Chicago (CAAGC) and Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE) Lunar New Year Celebration Gala.

As the Year of the Dragon ends and we welcome the Year of the Snake, may our year reflect what the snake symbolizes, transformation, wisdom, and intuition. The Lunar New Year celebration is a beautiful homage to the richness of tradition in Chinese culture. To all those celebrating this most jubilant occasion, I send my best wishes. Illinois is blessed to have a vibrant community such as yours. I hope cherished memories and joyous times brighten everyone's year.

Gung Hay Fat Choy!

Sincerely,

Susana A. Mendoza
Illinois State Comptroller

555 West Monroe Street, 1400SA
Chicago, Illinois 60661-3713
(312) 814-2451

201 State Capitol
Springfield, Illinois 62706-0001
(217) 782-6000

325 West Adams Street
Springfield, Illinois 62704-1871
(800) 877-8078



Raja Krishnamoorthi
Member of Congress

RAJA KRISHNAMOORTHY
8th DISTRICT, ILLINOIS

2907 RAVENHURST
FEDERAL OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20545

TELEPHONE: (202) 225-3711

FAX: (202) 225-3830

1701 EAST WASHINGTON ROAD, SUITE 704

SCHEIDTBOOM, IL 60173

TELEPHONE: (847) 419-1999

FAX: (847) 419-1065

www.krishnamoorthi.house.gov

Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515

SELECT COMMITTEE ON THE STRATEGIC
COMPETITION BETWEEN THE UNITED STATES
& CHINESE COMMUNIST PARTY
JANUARY 2025

COMMITTEE ON OVERSIGHT & ACCOUNTABILITY

SUBCOMMITTEE

ON ECONOMIC GROWTH, ENERGY POLICY,
& INFRASTRUCTURE

PERMANENT SELECT COMMITTEE ON
INTELLIGENCE

SUBCOMMITTEE

ON THE CUSTOMS, INTELLIGENCE, AND
SECURITY

January 26, 2025

Dear Friends,

It brings me great pleasure to extend my best wishes to the Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE) and the Chinese American Association of Greater Chicago (CAAGC) on their 2025 Lunar New Year Celebration Gala. This special occasion provides us with the opportunity to recognize and celebrate the lasting contributions of the Chinese-American community in Illinois. I look forward to the continued progress and success you will achieve in 2025.

Thank you for all the work that you do, and best wishes for a terrific event!

Warmest regards,

Raja Krishnamoorthi
Member of Congress

PRINTED ON RECYCLED PAPER



Nicole Lee
Alderwoman
The 11th Ward, City of Chicago



NICOLE T. LEE
ALDERWOMAN, 11TH WARD
8001 S. HALSTED ST. SUITE 300
CHICAGO, ILLINOIS 60657
TEL: (773) 254-8975 FAX: (773) 254-8975

CITY COUNCIL
CITY OF CHICAGO
COUNCIL CHAMBER
THIRD FLOOR, CITY HALL
321 NORTH LA Salle STREET
SUITE 300, CHICAGO, IL
CHICAGO, ILLINOIS 60602

COMMITTEE VICE CHAIRMAN
(BUDGET AND GOVERNMENT OPERATIONS)
COMMITTEE MEMBERSHIPS
AVIATION
COMMITTEES AND SUBS
ECONOMIC CAPITAL AND
TECHNOLOGY DEVELOPMENT
EDUCATION AND CHILDREN'S DEVELOPMENT
ETHICS AND GOVERNMENT OVERSIGHT
FINANCE
POLICE AND FIRE

January 10, 2025

Dear Friends of the Chinese American Association at Greater Chicago & the Association of Chinese American Scientists & Engineers,

It is my great honor to join you in celebrating tonight's Gala, as we gather to acknowledge the incredible contributions of our community and the collective strides we have made over the past year. Your ongoing efforts to advance the interests and well-being of the Chinese American community here in Greater Chicago have not only enriched our cultural landscape, but also strengthened the bonds that unite us all.

This evening serves as a powerful reminder of the transformative impact of collaboration, leadership, and resilience. Through your work, you continue to create spaces for growth, elevate voices that deserve to be heard, and promote the values of diversity, equity, and inclusion that make our city and state stronger. Whether through scientific advancements, community outreach, or cultural preservation, your contributions extend far beyond the walls of our neighborhoods and resonate throughout our entire society.

As we look to the future, I am excited to continue working alongside you in support of these efforts, ensuring that our community continues to thrive and prosper for generations to come.

Thank you for your commitment to progress, and for your tireless dedication to making our city and our world a better place.

Wishing you a wonderful evening and an even brighter year ahead.

Warm regards,

Alderwoman Nicole Lee
11th Ward, City of Chicago



Lucy Chang Evans
DuPage County Board, District 3



DUPAGE COUNTY

DUPAGE COUNTY BOARD

January 26, 2025

Chairman Daquan He
Chinese American Association at Greater Chicago

Chairman Fei Chu
Association of Chinese-American Scientists and Engineers

PO Box 59715
Schaumburg, Illinois 60159, USA

Dear Friends,

I am honored to attend the Lunar New Year Celebration Gala hosted by the Chinese American Association at Greater Chicago (CAAGC) and the Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE). As a Chinese American and civil engineer, I am thrilled to celebrate the Year of the Snake with you!

The CAAGC and ACSE promote cultural, educational, and economic opportunities for Chinese Americans and foster relations between China and the United States. Congratulations for your hard work and achievements. Together, we can accomplish our shared goal to improve the Greater Chicago community. Best wishes for a Happy New Year!

Sincerely,

Lucy Chang Evans
DuPage County Board
District 3

Jack T. Knapton Administration Building, 421 N. County Farm Road, Wheaton, Illinois 60187 / (630) 407-6500 • www.dupagecounty.gov



大芝加哥地區華僑華人聯合會



尊敬的各位僑社朋友們，
大家新年好！

在這充滿喜慶與溫馨的時刻，我們共同迎來了全球華人最為重要的傳統節日——春節。首先，我謹代表大芝加哥華僑華人聯合會，向在座的各位朋友致以最誠摯的節日問候和最美好的新春祝願！願大家在即將到來的2025年蛇年里，事業興旺，身體安康，闔家歡樂，心想事成！

回顧過去的一年，大芝加哥華僑華人聯合會在各社會各界的支持和幫助下，繼續秉承服務社區的宗旨，穩步推進各項工作，取得了豐碩的成果。在這一年中，我們組織了多個具有廣泛影響力的活動，包括協办的華埠春節遊行、慶祝亞裔月、備受喜愛的華人野餐會、以及“優秀華裔青少年領袖獎”表彰活動。此外，我們還主辦了慶祝中

美建交45周年和中華人民共和國成立75周年的“中美友誼日”全僑大遊行，並與兩會共同舉辦了盛大的國慶晚宴等活動。這些活動不僅豐富了社區的文化生活，更加深了華人社群之間的聯繫，提升了華人社區的整体影響力，留下了深刻的社會印象。

過去一年的每一項成就，離不開各界朋友們的大力支持與真誠幫助。借此機會，我謹代表大芝加哥華僑華人聯合會，向所有曾給予我們支持與幫助的朋友們，致以最崇高的敬意和衷心的感謝！沒有大家的無私奉獻與傾力支持，就沒有我們今天的進步與成果。

特別是在2024年芝加哥春節聯歡晚會的組織工作中，展示了我們華人社團的團結協作精神。各華僑華人社團的朋友們，熱心的僑領和志願者們，及眾多商家的支持，為此次活動的成功舉行提供了強有力的保障。正是因為大家的共同努力，我們才能創造出一場富有意义、令人難忘的晚會。在此，我再次向所有為此活動付出心血的朋友們表示衷心的感謝和崇高的敬意！

展望2025年，華聯會將繼續堅持服務社區、建設和諧家園的使命，不斷推進華人社區的團結與繁榮。新的一年裡，我們將進一步增強社區的凝聚力，繼續為廣大華人同胞解決實際問題、辦好事、办实事，推動社區的持續發展。我們深知，只有通過每一位朋友的積極參與與支持，才能讓我們的社區變得更加繁榮、更加團結。

最後，再次感謝大家的光臨和對大芝加哥華僑華人聯合會的長期支持。願大家度過一個溫馨愉快的夜晚，願我們的華人社區在新的一年里再創輝煌，蒸蒸日上！

謝謝大家！

大芝加哥地區華僑華人聯合會代主席 何達權

Dear Distinguished guests and friends,
Happy New Year to you all!

As we celebrate the most important traditional festival for Chinese people worldwide—the Spring Festival—I would like to extend my warmest greetings and best wishes to everyone on behalf of the Greater Chicago Chinese American Association. May the Year of the Snake in 2025 bring you prosperity, good health, happiness, and success in all your endeavors!

Looking back on the past year, the Chinese American Association at Greater Chicago, with the support of the community, continued to serve and support our members, achieving great progress. We organized several meaningful events, including the Chinatown Spring Festival Parade, Asian American Heritage Month celebrations, the popular Chinese American Picnic, and the "Outstanding Chinese American Youth Leadership Award" ceremony. We also hosted the "China-U.S. Friendship Day" Parade celebrating the 45th anniversary of diplomatic relations between China and the U.S. and the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China. These events not only enriched the cultural life of the community but also strengthened our unity and influence.

These achievements would not have been possible without the support and assistance of all our friends. On behalf of the Greater Chicago Chinese American Association, I sincerely thank everyone who has helped us. Your contributions are the foundation of our success.

The 2024 Chicago Spring Festival Gala was a perfect example of our community's unity. Thanks to the support of various organizations, community leaders, volunteers, and businesses, the event was a great success. I want to express my deepest gratitude to all those who helped make it happen.

Looking ahead to 2025, we will continue to serve the community, strengthen unity, and work towards the prosperity of the Chinese community. With your continued support, we will continue to address important issues and make our community even stronger.

Thank you all once again for your support and for joining us tonight. I wish you a joyful and prosperous evening, and may our community continue to thrive in the new year!

Thank you!

He Daquan

Acting President, Greater Chicago Chinese American Association



美國華人科學家工程師專業人士協會

Association of Chinese-American Scientists and Engineers



尊敬的各界朋友們，大家好！

靈蛇獻瑞，蛇年納福，值此新春佳節，我們满怀喜悅齊聚一堂，共同慶祝一年一度的傳統節日。在這充滿溫馨與團圓的時刻，我謹代表科學家工程師專業人士協會向在座的每一位致以最誠摯的問候和新春的祝福！感謝大家的到來，让这个特别的夜晚更加璀璨、温暖。

過去的一年是充滿挑戰與機遇的一年，也是我們攜手同行、不斷進取的一年。在這一年裡，我們協會始終秉承“合作、發展、奉獻”的宗旨，努力為促進科技發展、推動專業進步以及服務社區貢獻力量。協會團隊與理事會成員齊心協力，在各社會各界的支持下，不斷開拓創新，取得了令人矚目的成績。這些成果不僅彰顯了我們專業人士

的智慧與力量，也為社區繁榮和社會進步注入了新的活力。

春節聯歡會是我們社區的重要傳統活動，它不僅是展示中華文化的舞台，更是凝聚團結、傳遞友誼的橋樑。在這個喜慶的夜晚，我們相聚在此，共同感受文化的傳承、友情的升華以及家鄉的溫暖。這是一個展望未來、擁抱希望時刻，讓我們借此機會感謝過去一年裡所有為社區發展辛勤付出的朋友們，同時也為新的一年許下美好的願景。

展望未來，我們深知肩負的責任與使命。新的一年，讓我們攜手前行，繼續為社區發展貢獻智慧與力量，努力開創更加輝煌的篇章。相信在大家的共同努力下，我們的未來必將更加美好！

最後，再次感謝各位嘉賓的到來，祝大家新春快樂，身體健康，闔家幸福，事業騰飛！愿新的一年吉祥如意，萬事勝意！

美國華人科學家工程師專業人士協會會長 李曉靜

Dear Distinguished Guests and Friends,

As we gather to celebrate the Lunar New Year and welcome the Year of the Snake, I am delighted to extend my warmest greetings and best wishes to all of you on behalf of the Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE). On this joyous occasion of reunion and celebration, let us reflect on the achievements of the past year, anticipate the opportunities of the year ahead, and face new challenges with confidence and unity.

ACSE has always been guided by the principles of Cooperation, Development, and Dedication. Over the past year, we have worked tirelessly to advance scientific progress, foster community prosperity, and strengthen Sino-American relations. With the generous support of the community and the unwavering commitment of our team and board of directors, we have achieved outstanding results. Guided by our mission to "contribute to and build a thriving Chinese community," we have enhanced ACSE's influence in the Greater Chicago Chinese community and garnered widespread recognition.

The Chinese New Year Gala is one of the most cherished traditions of our community. It not only serves as a vibrant platform to celebrate Chinese culture but also stands as a powerful symbol of unity among Chinese people. On this festive occasion, let us come together to experience the beautiful harmony of tradition and modernity, to deepen our bonds of friendship and connection, and to cherish the warmth of home and the shared spirit of belonging.

As we embark on this new year, let us continue to collaborate, innovate, and work toward the growth and success of the Chinese community. With renewed determination and enthusiasm, let us write a brighter future together.

Finally, I would like to extend my heartfelt thanks to all the friends and supporters who have joined us for the 2025 Greater Chicago Lunar New Year Celebration. I wish you and your families a happy and prosperous Lunar New Year, good health, and success in all your endeavors. May the Year of the Snake bring you great fortune and boundless opportunities!

Sincerely,

Xiaojing Li

President, Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE)



大芝加哥地區華僑華人聯合會
Chinese American Association at Greater Chicago

第十二屆
常務理事會
(2022-2024)

名譽主席



邱超謙



陳俊義



胡曉軍



汪興無

代主席



何達權

理事長



鄭征

副主席



王濤



張懷波



何振宇



劉炯玲



朱萍萍



陳青



梁琨



王堅

常務理事



胡曉軍



汪興無



劉炯玲



何振宇



何達權



鄭征



邱超謙



王濤



陳青



張懷波



余娉婷



朱萍萍



陳俊義



王堅



王炎



趙奇



梁琨



畢躍玲



陳瀟



陳嘉釗



王晶



劉穎斌



邝一帆



黃永深



劉偉國



胡岩楓



熊英

大芝加哥地区华侨华人联合会

CHINESE AMERICAN ASSOCIATION AT GREATER CHICAGO

华联会团体会员名单

2025年1月1日

1. 海晏公所
2. 马氏宗亲会
3. 龙冈亲义公所
4. 伍胥山公所
5. 昭伦公所
6. 林西河堂
7. 阮氏公所
8. 黄氏宗亲会
9. 丘氏公所
10. 李氏公所
11. 邇源公所
12. 风伦公所
13. 协胜公所
14. 至德三德
15. 广海同乡会
16. 华人敬老会
17. 伊州韩华联谊会
18. 慈善崇义会
19. 中山同乡会
20. 芝加哥广州协会
21. 美中江西同乡会
22. 河南同乡会
23. 中国大西南旅美华人协会
24. 美中福建同乡会
25. 芝加哥福建同乡会
26. 浙江同乡会
27. 温州同乡会
28. 潮州同乡会
29. 北美上海协会
30. 上海同乡会
31. 湖北同乡会
32. 美国中西部江苏同乡会
33. 河北同乡会
34. 天津联谊会
35. 东北华人协会
36. 美中东北华人协会
37. 美国中西部湖南同乡会
38. 芝加哥西北同乡会
39. 瑞安市留学生和家属联谊会芝加哥联络站
40. 天津商会
41. 浙江商会
42. 华人工商联合会
43. 芝加哥华人妇女商会
44. 中美东北总商会
45. 美国中西部湖南工商会
46. 美国华人金融协会
47. 金融协会-芝加哥分会
48. 青年企业家协会
49. 美国华人科学家工程师专业人士协会
50. 美华学社
51. 芝加哥中国和平统一促进会
52. 一中会
53. 芝加哥中国统一促进会
54. 美中医学会
55. 美中药学会
56. 美国多边文化交流协会
57. 文化职业协会芝加哥分会
58. 美中经济文化教育联合会
59. 华美护士联谊会
60. 伊州战友会
61. 希林协会
62. 美中华联
63. 美中区抗战史实维护会
64. 希林老人活动中心
65. 芝加哥西北郊侨社中心
66. 阿尔卡特-朗讯华人协会
67. 美中科技联谊会
68. 复旦大学校友会
69. 南开大学校友会
70. 浙江大学校友会
71. 武汉大学校友会
72. 中国科技大学校友会
73. 兰州大学校友会
74. 天津大学校友会
75. 北美南昌大学校友会
76. 南京大学大芝加哥地区校友会
77. 清华大学校友会
78. 华东师范大学美国校友会中西部地区分会
79. 华东理工大学校友会
80. 华中科技大学大芝加哥地区校友会
81. 中国人民大学大芝加哥地区校友会
82. 吉林大学美国中西部校友会
83. 中国农业大学芝加哥校友会
84. 中国四川大学芝加哥校友会
85. 中国东南大学芝加哥校友会
86. 芝加哥大学中国学生学者联谊会
87. 西北大学中国学生学者联谊会
88. 伊州理工大学中国学生学者联谊会
89. 伊州大学芝加哥分校中国学生学者联谊会
90. 帝博大学中国学生学者联谊会
91. 罗斯福大学中国学生学者联谊会
92. 罗耀拉大学中国学生学者联谊会
93. 威斯康辛大学拉克罗斯分校中国学生学者联谊会
94. 希林联合中文学校
95. 希林西北中文学校
96. 希林芝北中文学校
97. 风华中文学校
98. 芝加哥中文学校
99. 瑞华中文学校
100. 希林湖郡中文学校
101. UIC 希林中文学校
102. 希林北郊教育中心
103. 芝加哥大学中文学校
104. 瑞柏中文学校
105. 东方艺术团
106. 黄河艺术团
107. 芝加哥华人艺术团
108. 美中文化艺术中心
109. 希林艺术中心
110. 芝加哥少林功夫学院
111. 芝加哥功夫学院
112. 芝加哥飞鹰功夫学院
113. 北斗功夫学院
114. 洪青体育会
115. 亚裔艺术家协会
116. 飞天舞蹈团
117. 汪妈妈俱乐部
118. 美中曲艺协会
119. 叶青舞蹈团
120. 芝加哥旗袍协会
121. 世界旗袍文化交流联合会美国总会-芝加哥分会
122. 阳光舞蹈团
123. 芝加哥人民艺术团
124. 北京科技大学芝加哥校友会
125. 芝加哥客家人联谊会
126. 芝北中文中心
127. 芝加哥美华文化村
128. 上海外国语美国校友会美中分会
129. 芝加哥康考迪亚大学学生学者联合会
130. 河北经贸大学芝加哥校友会
131. 皓舞舞蹈团
132. 大芝加哥地区山东大学校友会
133. 芝加哥山东同乡会
134. 开平同乡会
135. 西安交通大学芝加哥校友会
136. 杨强舞蹈学校
137. 东方中文学校
138. 北京师范大学大芝加哥地区校友会
139. 美中餐饮业联合会
140. 舞之林艺术团
141. 彩色艺术团
142. 上海财经大学芝加哥校友会
143. 北美益阳同乡会
144. 台山端芬中学美中校友会
145. 芝加哥新会同乡会
146. 祺舞飞扬艺术团
147. 星耀风城艺术团

2024-2025第三十二届科工专团队介绍

名誉顾问：程津培、黄永刚、黎念之、路甬祥、宋健、Sir Fraser Stoddart、周光召

特别顾问：Dennis Chookaszian、George Vukotich、Chris Gladwin、GP Yeh、邓力、黄嘉兴、严玉山

顾问（按 alphabetical order 排序）：郭海波、梁琨、徐向东、肖小林、王涛、汪旻、周坚刚

理事会

理事会主席：楚非

理事（按 alphabetical order 排序）：

高健、高勇、黄敏、黄先维、蒋登峰、姜佳琪、蒋勇、李畅、李鲁燕、李蓉、李晓静、刘斌、
Forest/荣磊、彭薇、孙连志、孙彦钊、王凯、王晓雯、王勋、王哲、吴军、徐强华、袁亚华、张林境、
张鸣、张琴、张新亚、张秋洋、赵湘

行政机构（按 alphabetical order 排序）：

会长：李晓静

副会长：陈德巧、陈育兰、郭奇宇、吕涛、王晓雯、Lisa Wong、袁宇澄

秘书长：王欢

副秘书长：刘汝锋、蒋登峰、满素洁、曲素会、王哲、徐丰、张鸣、张琴、张庆全、张新亚、赵湘、
周驰

工作组成员：安德智、毕跃玲、陈青、窦明、高媛、龚勃、胡珺、姜佳琪、蒋勇、李畅、李鲁燕、
李蓉、李彦博、刘瑞、刘善银、彭薇、孙彦钊、唐晋梅、陶东华、陶芸华、吴军、甄月谦、张川、
张怀波、张林境、张晓晨、张亚娃

司库：郭奇宇、唐晋梅、张鸣

会计：李凡

法律顾问：黄正东、胡逸伦、徐赛嫦

春節聯歡晚會

祥蛇賀歲
歌舞迎春



大芝加哥华侨华人2025春节联欢晚会议程

2025 Lunar New Year Celebration Gala Agenda

主持人 (MC) : 朱彤 陈潇

5:00pm–6:00pm 社交活动 (Social and Networking)

6:00pm–7:00pm 晚会开始 (Opening Remarks)

A. 贵宾祝辞 (VIP Greetings)

1. 大芝加哥地区华侨华人联合会 (华联会) 代主席何达权致欢迎辞 (Welcome Remarks)

Mr. Daquan He, Acting President, Chinese American Association at Greater Chicago

美国华人科学家工程师专业人士协会 (科工专) 李晓静会长致欢迎辞

Ms. Xiaojing Li, President, Association of Chinese–American Scientists and Engineers

2. 中华人民共和国驻芝加哥总领馆王保东总领事致辞

Mr. Baodong Wang, Consul General, The People's Republic of China in Chicago

3. VIPs Remarks

- Deputy Governor Grace Hou–Ovnik
- Congressman Danny Davis
- Congressman Bill Foster
- Illinois State Treasurer Michael W. Frerichs
- Illinois State Representative Theresa Mah
- President of the Cook County Board Toni Preckwinkle
- Alderman Nichole Lee
- DuPage County Board of Director Lucy Chang Evans

B. 2025 大芝加哥地区 “杰出社区贡献奖” 颁奖仪式

The 2025 Greater Chicago Area "Outstanding Community Contribution Award" Ceremony

C. 2025 大芝加哥地区华侨华人联合会 (华联会) –伊州理工学院 杰出华裔青少年领袖奖颁奖仪式

CAAGC–IIT Leadership Award Ceremony

D. 蛇年春晚全体工作团队登台合影

Lunar New Year Gala Team Members Group Picture

E. 华联会全体常务理事合影; 科工专全体工作团队合影

CAAGC Board of Directors Group Picture; ACSE Team Group Picture

F. 大芝加哥地区华侨华人联合会 (华联会) 郑征理事长代表组委会感谢协办单位及赞助商

(Sponsorship & Co–Host Organizations Acknowledgement)

7:00 pm–7:30 pm 晚宴 (Dinner)

7:30 pm–9:30 pm 文艺演出 (Art performances)

9:30 pm–10:00 pm 抽奖 (Raffle draw)

2025大芝加哥華僑華人春節聯歡晚會演出節目單 2025 Lunar New Year Party Art Program

1. 开场 / Opening
祺舞飞扬, 东方舞蹈团 (Dance Queen Q, Dongfang Dance Group)
2. 少林功夫表演 / Shaolin Kung Fu Performance
伊州少林功夫学院 (Illinois Shaolin Kung Fu Academy)
3. 舞蹈“远古的呼唤” / Dance “Ancient Call”
皓舞舞蹈团 (Hao Dance Academy)
4. 舞蹈“锦绣” / Dance “Splendor”
舞之林艺术团 (Wuzhilin Performing Arts Association)
5. 独唱“梦在春天如愿” / Solo “Dreams Come True in Spring” : 吴晓萍
芝加哥華人艺术团 (Chicago Chinese Performing Arts)
伴舞: 皓舞舞蹈团 (Hao Dance Academy)
6. 舞蹈“抬龙王” / Dance “Lifting the Dragon King”
东方舞蹈团 (Dongfang Dance Group)
7. 魔术表演 / Magic Performance: 李影 (Li Ying)
8. 特邀表演嘉宾 / Special Guest Performer: 黄格选 (Huang Ge Xuan)
9. 舞蹈 / Dance Groove Medley
祺舞飞扬 Dance Queen Q
10. 舞蹈“蝶舞花飞” / Dance “Butterflies Dance Among Flowers”
美中文化中心 (Chinese-American Cultural Center)
11. 舞蹈“相思” / Dance “Longing”
杨强舞蹈学校 (Yang Dance Studio LLC)
12. 旗袍表演 / Qipao Fashion Show
印地安娜茉莉花舞蹈团 (Indiana Jasmine Flower Dance Troupe)
13. 特邀表演嘉宾 / Special Guest Performer: 张芯 (Zhang Xin)



黄格选：中国流行乐坛的领军人物，国家一级演员及著名影视明星

黄格选，1970年2月28日出生于湖北省武汉市，1993年凭借首张专辑《伤心是一种说不出的痛》正式进入音乐圈，凭借其深情且极具感染力的嗓音，迅速成为了中国流行乐坛的代表性人物。他的经典歌曲如《纸月亮》、《爱要说》、《总会等到那一天》深得歌迷喜爱，成为华语流行歌曲的代表之作。黄格选凭借其深厚的音乐才华，屡次获得国内外重量级奖项，也成为了中国流行音乐的重要代表作为中国流行乐坛的重要人物，黄格选曾多次登上央视春晚的舞台，与全国观众分享他的音乐才华。从1996年起，黄格选便频繁亮相央视春节联欢晚会，演唱了许多脍炙人口的歌曲，成为无数人心中的“春晚歌手”。他多次在春晚舞台上带来的精彩演绎，深刻影响了几代观众，成为了春节联欢晚会中不可或缺的歌唱力量。他的音乐作品往往充满了浓郁的情感与对生活的真挚热爱。

作为中国文化的重要代表人物，黄格选不仅以音乐才华广受欢迎，更以其精湛的演技和广泛的艺术成就赢得了观众的深厚喜爱。他曾出演多部经典电视剧和电影，如《孟姜女》、电影《欢舞》等，凭借其在影视作品中的卓越表现，黄格选多次获得奖项认可，成为中国影坛的明星之一。

这次，黄格选先生将首次登上芝加哥春节联欢晚会的舞台，带给美国华人朋友们一场不一样的春节庆典。



张芯：著名实力派流行音乐歌手

曾获得中央电视台《星光大道》全国总决赛亚军，“飞图杯”全国青年歌手大赛北京赛区一等奖、全国总决赛一等奖、亚洲音乐节中国赛区新人歌手大赛银奖以及亚洲赛区新人歌手大赛总决赛银奖等奖项。张芯有丰富的舞台表演经验，曾受邀参加在北京鸟巢举办的“成龙和他的朋友们”大型演唱会，与李娜、张靓颖等歌手合唱《I LOVE THIS CITY》，并作为在北京出席湖南卫视大型音乐竞技节目《歌手2019》。张芯为百余部电视剧和电影演唱主题曲和插曲，代表作电视剧《鹿鼎记》主题歌《怎么忽然就成了这样》，电视剧《血色残阳》主题曲《爱过怎能说清楚》，电视剧《神雕侠侣》插曲《问世间》，电影《即日启程》主题曲《我知道悲伤的晚上》等。张芯的现场演唱将为观众带来动人的歌声和震撼的舞台表现。



魔术师：李影

出身魔术世家，其母杨新英是中国第二代女魔术大师之一。李影曾获纽约水牛城国际魔术大赛金奖，并在中央电视台和其他大型活动中多次亮相。李影的表演不仅有西方魔术的独运匠心，更是将东方古国的独特魅力融入其中。台上时而彩带飞扬，时而灯笼高悬，时而锦扇轻拍，时而红伞飞旋。配合着古色古香的中国古典音乐，满座皆沉醉其中，不能自拔。她的魔术巧妙地融贯中西，各取所长，成功地让大洋彼岸的观众领悟到中国魔术的神奇美妙。李影的精彩魔术表演将为春晚增添神秘和奇幻的氛围。



朱彤：特邀主持人

朱彤从吉林大学播音与主持艺术专业毕业，多次获得辽宁广播电视台十佳主持人，在播音与主持艺术专业拥有丰富经验。她在辽宁广播电视台工作18年，专业能力卓越，在业内享有较高声誉。她曾担任辽宁广播电视台新闻中心播音主持管理部副主任、辽宁卫视《辽宁新闻》主持人。在主持《辽宁新闻》节目时，多次荣获辽宁省广播电视播音主持类一等奖。并曾参与策划和组织多场重大新闻报道活动，有效提升团队整体业务水平与节目质量。

2025年大芝加哥地区华侨华人蛇年春晚筹备委员会

总干事: 王涛

副总干事: 陈育蘭

现场总指挥: 王涛, 何达权, 李晓静, 郑征, 楚非

票务: 张怀波 (负责人), 满素洁 (负责人), 何达权, 李晓静, 郑征, 陈育兰, 胡晓军, 刘炯玲, 王炎, 陈德巧, 余娉婷, 孙彦钊

筹款/赞助/广告: 毕跃玲 (负责人), 王晓雯 (负责人), 赵奇, 胡岩峰, 刘炯玲, 何达权, 胡晓军, 郑征, 王炎, 余娉婷, 李蓉, 刘善银

财务: 陈潇, 郭奇宇, 朱萍萍, 李畅

场刊: 张新亚

晚会节目策划: 郑征, 李晓静

晚会监督: 黄海燕

海报及大屏幕制作: 王坚, 刘穆香, 楚非

交通及后勤: 何振宇 (负责人), 陈育蘭 (负责人), 邝一帆, 刘善银, 张亚娃, 梅小克

公共对外联络: 梁琨 (负责人), 黄莉莎 (负责人), 胡晓军, 楚非, 郑征

节目及演出组: 陈潇, 熊英, 王晶, 刘瑞祺, 陈德巧, 张林镜

彩券抽奖: 刘颖斌, 朱萍萍 (负责人), 王欢 (负责人), 吕涛, 刘炯玲, 王坚, 余娉婷, 郑莹, 梅怡芳

场地联络: 郑征

网络设计: 陈德巧, 王坚

票面设计及印刷: 赵奇

优秀华裔青少年活动颁奖: 王坚

志愿者调配: 陈青, 王欢, 王哲

现场接待: 刘炯玲, 余娉婷, 郭奇宇, 张怀波

衷心感谢2025大芝加哥地区春节联欢晚会各项赞助和支持

(排名不分先后, 如有遗漏敬请原谅)

Sponsorship Acknowledgement

Sincere thanks to the following corporations, associations, and individuals
whose generous support made this event possible

衷心感谢中国驻芝加哥总领事馆的大力支持和协助

Sincere thanks to the Consulate General of the People's Republic of China in Chicago

衷心感谢大芝加哥地区华侨华人2025年春节联欢晚会筹备委员会和全体工作人员

Sincere thanks to the Greater Chicago Chinese Committee of the 2025 Lunar New Year Gala

赞助个人及团体名单:

白金赞助:

Umi Buffet 马蹄铁赌场

黄金赞助:

老四川集团/胡晓军

西一艾公司/毕跃玲

联丰集团/倪举凌

青铜赞助:

王志东律师事务所

特别赞助:

中国驻芝加哥总领事馆

共同主席:

丘超濂

汪兴无

胡晓军

郑征

李晓静

熊天渝

王涛

陈育兰

毕跃玲

倪举凌

王志东

马森柱

黄大清

王晓雯

杨维

安德智

赵奇

伍沃林

伍健富

徐赛嫦

薛仲良

杨斌

郭申峰

陈米范

Umi Buffet

马蹄铁赌场

协办单位及个人:

芝加哥华商会	台山一中校友会	芝加哥梅氏总公所	端芬中学美中校友会
香港华协会	Scott Wei/陈潇	郑征	芝加哥李氏公所
芝加哥协胜公会	芝加哥洪门致公堂	快乐有我健身队	芝北中文中心
东方艺术团	ADI Medical/刘炯玲	芝加哥恩平同乡会	中西部湖北同乡会
龙冈亲义公所	中西部河南同乡会	Pan LLC/Linda Pan	芝加哥华人艺术团
大芝加哥开平同乡会	大芝加哥妇女商会	芝城海晏公所	芝加哥黄氏宗亲会
美中文化艺术中心	芝加哥温州同乡会	芝加哥广州协会	印第安纳茉莉花舞蹈团
风华中文学校	芝加哥168 健身队	舞之林艺术团	美中西部中国高校校友联合会
皓舞舞蹈团	祺舞飞扬舞蹈团	芝加哥太极队	美国华人联合会
芝加哥新会同乡会	杨强舞蹈学校	中西部湖南同乡会	客家联谊会
华埠更好团结联盟	潘劲波会计事务所	芝加哥中山同乡会	美中芝加哥广海同乡会

其他购票支持单位:

江门五邑同乡会	芝城至德三德	瑞华中文学校	美国华人海外交流协会
华咨处	希林西北中文学校	彩色艺术团	美国福建商业联合总会
芝城遡源公所	上海同乡会	东北华人协会	冲葵同乡会

广告赞助:

新泰门窗/雷正明	Sushi Plus/旋转寿司	ADI Medical/刘炯玲	Shine Restaurant/上海饭店
成都印象/胡岩峰	eCEntury	郭申峰	21世纪联盟地产/黄先维
星光超市	张一程纽约人寿	Hanmi Bank	金牌餐饮彩色广告/陈明峰
奇迹广告公司	皇上皇/马森柱	雅美牙医诊所	MCCB Chicago 时尚食谱
陈哲牙医诊所	美地旅行社	张辉纽约人寿	DSW Liquor & Wine Distributors
美国家庭保险	美中文化艺术中心	大可以烧腊	Rosewood Home Improvement/麦皓岚
余风采堂	捷成会计事务所	协胜公会	Pan Care LLC/Linda Pan
希林西北中文学校	亚冰心语花店	励远公司	Variation Design LLC
客家联谊会	清华校友会		

机票赞助 (美国国内往返)

丘超濂 郑征 楚非

抽奖以及其他赞助

胡晓军	何达权	汪兴无	刘炯玲	朱萍萍	刘颖斌	李超	余娉婷
刘卫国	朝天门火锅	李锦记	多乐餐厅	Matcha En 抹茶甜品店		Shine Restaurant	
Cajun Boil & Bar 手抓海鲜	大可以烧腊	张林镜	梅小克	梁丽慈			

2024 大芝加哥地区华裔青年领袖才能大奖 2024 Chicago Chinese Youth Leadership Award Program

由大芝加哥地区华人华侨联合会（华联会）与伊利诺伊理工大学联合举办的 2024 大芝加哥地区华裔青年领袖奖评选活动，在经过推荐、审核、评比、面试等多道环节后圆满完成，结果揭晓！

大芝加哥地区三名德才兼备的华裔青少年荣获 2024 杰出青年领袖奖（2024 Youth Leadership Award），获奖者分别是：



彭麒安 Anderson Peng
Senior
Naperville North High School



相嘉仪 Michelle Xiang
Junior
Naperville North High School



周健生 Jason Zhou
Senior
William Fremd High School

2024 杰出青年领袖入围奖（2024 Youth Leadership Award Finalist）获得者是：



毕雨竹 Yuzhu Bi
Junior
Glenbrook North High School



陈慕华 Jack Chan
Junior
Adlai E. Stevenson High School



刘纾言 Sophie Liu
Senior
Adlai E. Stevenson High School



王宇飞 Felix Wang
Senior
Adlai E. Stevenson High School



俞思安 Audrey Yu
Senior
Glenbrook North High School



朱淇浚 Kayden Zhu
Senior
Bolingbrook High School

2024 大芝加哥地区华裔青少年领袖才能大奖评委包括：伊州理工学院（IIT）杰出教授孙贤和；西北大学（Northwestern University）高通量分析实验室主任、分子生物科学系研究教授栾祺浩博士；芝加哥哥伦比亚学院（Columbia College Chicago）副教授张新亚；伊利诺伊大学芝加哥分校（UIC）临床内科心脏疾病研究所实验室主任经理陈青。

2024 大芝加哥地区华裔青年领袖奖组委会

组委会主席：郑征、孙贤和教授

总干事：王坚

组委会秘书长：郝志鹏

副总干事：王炎 张怀波 毕跃玲 陈潇

组委会成员：

何达权 孙贤和 郑征 王坚 郝志鹏 王炎
张怀波 毕跃玲 陈潇 何振宇 汪兴无 熊英
刘颖斌 陈青 朱萍萍



大芝加哥地区华侨华人社区杰出贡献奖 CAAGC Community Contribution Award

华人社区杰出贡献奖获奖单位 (CAAGC Community Contribution Award Recipients):

美中餐饮业联合会 Chinese American Restaurant Alliance



端芬中学美中校友会 Dunfen High School Chinese-American Alumni Association



冲蒺同乡会 Chonglou Association



大芝加哥地区华人华侨联合会（华联会）2024活动集锦



2024年芝加哥春晚



2024年总领馆新春团拜



华联会协办参加中国城春节游行



华联会与科工专举办春晚答谢晚宴



华联会惜别赵建总领事



华联会召开
“中美友谊日”大游行新闻发布会



华联会主办“中美友谊日”大游行



华联会中美友谊日大游行的花车



2023年优秀华裔青少年颁奖



华联会野餐会



华联会与美中餐餐饮业联合会及华商会
举办亚裔月庆祝活动



华联会举办的中国城亚裔月庆祝活动
吸引了大批游客

春節聯歡晚會

祥蛇賀歲
歌舞迎春



PURE POWER!
马拉松花旗参, 纯能量!
715-5712426



HUANG.

清水正东

清水正东律师事务所 HUANG & HU PC



合伙人黄正东律师:

耶鲁大学法学博士，法学硕士
耶鲁大学国际法杂志编辑
武汉大学法学本科
伊州超级律师 Super Lawyer 连续 7 年
美国诉讼律师学院院士 Fellow of LCA
美国卓越律师 Premier Lawyer of America

商业交易
民事诉讼
刑事辩护
人身伤害
移民投资



合伙人胡逸伦律师:

伊利诺伊理工大学法学博士
芝大计算机加大伯克利工程双硕士
加州大学伯克利分校数学学士
伊州杰出律师 Rising Star
加州大学伯克利分校乔治米勒学者
肯特法律评论期刊编委，法学会会长

- 成功代表企业办理多起标的过百万美元的知识产权诉讼，破产清算诉讼，和商业诉讼；
- 成功代表个人成功办理多起标的过百万美元的商业纠纷，总计过千万美元的人身伤害；
- 成功为跨国公司，非营利组织在美国提供常年法律顾问，合规调查和收购兼并；
- 成功主导现代化律所运营和法律创新，实现机器学习和神经网络等人工智能战略咨询。

诚信、专业、勤勉、尽责

欢迎联系我们

77 W Washington St Ste 800

Chicago, IL 60602

电话: 312-782-2090

邮箱: support@huang-hu.com



在新的一年裡， 讓我們與您攜手規劃未來

自1851年成立以來，MassMutual 一直以顧客的需要為依據。在新的一年裡，您可以依靠我們幫助您制訂一個理財策略，以保障那些依靠您的人。

MassMutual 祝您和您的家人新年快樂，萬事如意。我們期望能助您實現您的財務目標。新春吉祥，闔家安康！



Wei Yang, 楊維, LUTCF, MBA
Agency Partner
地區代理資深合夥人
理財规划師
保險及投資顧問代表
847-942-7826
wyang@financialguide.com



MassMutual
萬通互惠理財

保險 • 退休 • 金融規劃

Insurance Representative of Massachusetts Mutual Life Insurance Company (MassMutual), Springfield, MA 01111-0001, 及其附屬美國保險公司。地區公司為MassMutual的銷售辦事處，並非MassMutual的子公司或其附屬公司。保險產品由Massachusetts Mutual Life Insurance Company (MassMutual), Springfield, MA 01111及其附屬美國保險公司發行。證券和投資諮詢服務由MML Investors Services, LLC (SIPC成員及MassMutual之子公司) 提供。900 East 96th Street, Suite 300, Indianapolis, IN 46240. Phone: 317-469-9999。保單、申請表、行政文件以及表格僅提供英文版本。MM202501-303960

Shine

asian + sushi

DINE IN | CARRY OUT | DELIVERY |
PRIVATE PARTY | CATERING



Savor the vibrant flavors of our Pan-Asian cuisine. Enjoy fresh ingredients, seasonal sushi, and unforgettable dishes, crafted with passion for over 20 years.



Healthy Options



Vegan Options



Gluten-Free Options



Friendly Staff



Catering Available



10% OFF
YOUR BILL

Dine In Only. Not valid with other coupons or offers. Limit 1 coupon per person per transaction. Coupon must be presented at time of purchase.

Shine

SHINERESTAURANT.COM

773-296-0101

756 W Webster Ave
Chicago IL 60614

Open Every Day:
Mon-Fri Open 4:00pm
Sat & Sun Open 11:30am

美国华人科学家工程师专业人士协会（科工专）2024活动集锦



科工专32届年会嘉宾、
工作组及理事合影



科工专32届年会
大会现场



科工专32届年会
主旨嘉宾合影



科工专2024夏季野餐会
嘉宾合影



科工专2024夏季野餐会
工作组及义工合影



科工专2024夏季野餐会
参加活动人数逾800人



2024芝加哥龙年春晚
科工专会长楚非致欢迎辞



2024芝加哥龙年春晚
科工专团队合影



2024芝加哥龙年春晚
歌手黄鹤翔袁惜君献唱



科工专青少年免费食品分发义工活动



科工专青少年讲座
座无虚席



科工专参加中美建交45周年
及国庆75周年游行

芝加哥本地参演团体及演员介绍 (按照拼音排序)

Dance Queen Q 琪舞飞扬

Dance Queen Q 创始人刘瑞祺中国国家一级歌舞团演员 专注于原创舞蹈编排，为儿童和成人教授舞蹈。该校在美国舞蹈比赛中多次获得第一名，并在国际芭蕾舞比赛 YAGP 中凭借原创舞蹈编排获得前 12 名。主要教授的舞蹈风格包括爵士舞、中国舞和芭蕾舞，成人班主要侧重于中国舞和芭蕾舞。

参演：Ruiqi Liu , Adrianna Harmon, Alicia Huang, Fifi Huang, Kailey Liu, Sophia Pan, Heather Bi, Heidi Bi, Christina Yao, Rachel, Mia , Christy , Ariel, Grace, Ella

东方艺术团舞蹈团

东方艺术团舞蹈团成立于2005年。十四年来，东方舞蹈团以其公益性、专业性、包容性的舞蹈教学和演出活动，吸引了一批又一批对舞蹈艺术诚挚热爱、不懈追求的爱舞者。大家汇聚一道，以勤学苦练舞蹈为乐，以舞蹈为手段和载体，为丰富居住地社区文化生活，传承、传播和弘扬中华文化无私奉献。

在历任专业舞蹈老师指导下，舞蹈团排演了40多个经典的优秀中国舞作品。近年来舞蹈团排演的《茉莉花开》、《心有翎兮》、《山灵》、《听海》等节目更是频频现身于重大文化活动，如美中地区大型华人音乐会、芝加哥感恩节游行表演、中国节庆庆祝晚会等，节目表演所呈现的民族性、艺术性、专业性受到侨界广泛赞誉，并被主流媒体报道。

参演：熊英，赫力，Kat Meng, Chris Li, 唐莉，王旭，Jenny Liu, 李琳，熊艳，李宁

皓舞舞蹈学校

一直在大芝加哥地区享有盛誉，有着最强大的师资力量和最全面的教学课程，包括芭蕾舞、拉丁舞、中国舞、现代舞以及流行舞等，确保学员在各个舞蹈形式中都能得到全面而专业的培训。皓舞拥有顶尖舞蹈专业院校科班出身的优秀教师 - 吕皓老师（上海戏剧学院舞蹈学院）、崔明艳老师（北京舞蹈学院）、Daria老师（乌克兰国家师范学院舞蹈专业），几位老师除自身有着10多年的专业舞蹈学习训练的背景，更有着非常丰富的教学经验，用最正确的专业方法帮你培养艺术兴趣并全面提高。无论您是零基础还是有一定舞蹈经验，皓舞舞蹈学校都欢迎您的加入。让我们一起共享舞蹈的魅力，感受艺术的无限可能！微信: HaoDance1990; 网站: haodance@hotmail.com

参演：Dasha Kahchi, Weihua Gao, Angela Li, Kathy Liu, Wen Qiu, Shuo Ma, Haiyan Xu, Angela Wan, Yu Wang

美中文化艺术中心

美中文化艺术中心2009年成立于芝加哥，是一家非牟利性质文化艺术机构，旨在丰富华人文化生活，弘扬中国传统文化，促进中美双边文化艺术友好交流，涵盖美术，书法，文学诗赋，戏剧，声乐，舞蹈，促进中美文化交流。

参演：安童，陈育兰，Weiping, Jingru, 珠宝

印第安纳州瓦市茉莉花舞蹈团

是由居住在瓦尔帕莱索及附近的中国传统女性于2016年创立的。舞蹈团队的宗旨是丰富我们的文化生活，弘扬中华民族文化，同时也是锻炼身体加强体质，我们的成员年龄跨度几十年，从30加到最大的79岁。该舞蹈团每一年都有多次被邀请参加各种庆祝活动的演出。参加瓦市每一年的国际文化活动节演出、受邀Monster 城市的文化节、Nipsco公司的文化月演出；经常去不同的养老院慰问演出献爱心。2018年Wanatah Salem 教堂成立150周年邀请我们去专场演出、受邀普度大学的春晚演出。茉莉花舞蹈团每一年都参加Valpo大学的春节联欢晚会、中秋节、国际晚宴等表演。2023年还受邀参加密西根州卡城的春节联欢晚会演出。

参演：Rosa Hamann, Shehong Blatsioris, Li Zhang, Jing Zhou, Tao Chen, Margaret Hubrich, Alana Lu, Jianhua Chen, Chengcheng Li, Ying Knight

舞之林舞蹈工作室

舞之林舞蹈团是以宣扬中国舞蹈文化为主的舞蹈交流培训机构，旨在传播和传承中国古典舞蹈和中国民族民间舞蹈，学员面向儿童及成人。舞之林舞蹈团是由资深专业舞蹈老师林津老师亲授。林津老师是中国舞蹈家协会会员，中国民族民间舞蹈研究会会员，中国儿童歌舞学会会员，来美的十几年来在不同的舞台上展示了几十个中国舞蹈精品并创作编排了众多舞蹈作品，培养出大批优秀学生和演员，林津老师编排的极具中国民族特色的舞蹈节目参加了美国Showstopper、StarQuest、Beyond The Star等舞蹈比赛，获得团体总冠军，比赛白金奖等多项奖项。舞之林舞蹈团将继续以传播中国舞蹈文化为己任，为芝加哥华人华侨社区文化做出贡献。

参演：王晶，Jun Zou，潘静，张音飞，石岑，易九珠，剑云，张洁，朱琳，Daisy Huang

杨强舞蹈学校

杨强舞蹈学校是一所位于芝加哥西郊服务于社区的舞蹈学校。舞蹈学校校长杨强毕业于北京舞蹈学院第一届编导系本科，曾任中央歌舞团（现中国国家歌舞团）国家级编导和舞蹈团团长，1998年被中国舞蹈家协会评选为全国“德艺双馨”双十佳优秀会员。舞蹈学校自从2012年创办以来，杨强老师一直专注于中国舞蹈文化艺术的教育与传播，现在已有150多名学员，其中既有成人学员，也有青少年和下至4岁的孩童学员。舞蹈学校的课程安排从周一到周日，课程内容因材施教、丰富多样，包括芭蕾基本功训练，现当代舞，中国古典、民族民间舞，孩童地面技巧训练，成人健身塑形和专门针对舞蹈公演与比赛的训练，课堂形式不拘一格，有大课，也有小group（2-5人）及一对一的小课。舞蹈学校这些年热衷传播中华舞蹈艺术，积极参与社区演出和举办年度公演，一直深受社区和广大群众的欢迎和喜爱。

参演：楊俊，葛玲，高丽，刘莉，高岫滨，刘明霞

伊州少林功夫武术学校

伊州少林功夫武术学校（Illinois Shaolin Kung Fu School）的校长兼主教练，陈杨师父，是一位具有深厚武术造诣的领军人物。陈杨师父潜心研习武术，自幼践行武道，曾担任嵩山少林武僧队队长，以出色的武技和卓越的领导才能，领导队伍巡回世界进行少林功夫的精彩演出。

伊州少林功夫学校于2010年创立，自成立以来，陈杨师父一直致力于传承和推广真正的中国功夫。在每年芝加哥地区举办的“国际中国武术锦标赛”中，伊州少林的学生几乎包揽了所有参赛项目的金牌，展现了学校在武术领域的卓越实力。

陈杨师父和他的功夫队不仅在比赛中崭露头角，更在各种文化节、芝加哥公牛队的演出、节日游行、大学活动以及社区娱乐活动中展现了超过百场的精彩功夫表演。他们成为了芝加哥独具特色的中国功夫代表队，通过多样化的演出形式，将中华武术之美传递给了更广泛的观众，为芝加哥市民带来了一场场令人振奋的武术盛宴。

芝加哥华人艺术团

芝加哥华人艺术团（简称华艺或CCPA），是一支活跃于美国大芝加哥地区的华人群众文艺团体。在过去的十年里，华艺服务华社，慰藉乡情，为侨胞们提供丰富的文娱节目，每年至少举办一至两场大型演出。呈现高质量文化作品。同时，积极向美国主流社会宣传和推广中国传统文化和优秀艺术作品。

表演：

陈潇，自幼登台表演，曾获得TVB新秀歌唱大赛美中区亚军，晋级湖南卫视快乐男声北美总决赛。担任过芝加哥和纽约多项赛事的评委，包括中国好声音芝加哥选拔赛。目前是一名经验丰富的CFP国际金融理财师，定期参与美剧《芝加哥警察》的拍摄。

吴小萍，民族女高音歌唱家。中国江浙粤地区的著名女高音歌唱家。早年从师海政歌舞团声乐指导倪详庆老师，2012年移居美国成为芝加哥华人艺术团独唱和领唱。2018年芝加哥华人艺术团在芝加哥成功举办了《中国民族歌唱家吴小萍专场音乐会》。

2025

Chinese New Year Celebration GALA 2025

新岁呈祥



亚达集团

Happy
Chinese New Year

乙巳年

吉
蛇
添
福

EST. 2013

成都印象
CHENGDU IMPRESSION
— Authentic Sichuan Cuisine —

精品川菜



成都冒菜



川香辣子鸡
Chungu Style Dry Chili Chicken



印象酸菜魚

house special
sour pickle fish

12% OFF

AT ALL 5 LOCATIONS

Offer valid until 8/31/2025, can not be combined with other discounts.

大芝加哥地区正宗川菜料理

www.ChengduImpression.com

承接各类宴会活动
扫描二维码添加微信
Scan to Add Wechat



蓉小馆
CHENGDU BISTRO
2211 W North Ave
Chicago IL 60647



LINCOLN PARK
2545 N Halsted St
Chicago IL 60614



WICKER PARK
1300 N Milwaukee Ave
Chicago IL 60622



EDGEWATER
5900 N Broadway St
Chicago IL 60660



CHINATOWN
DONGPO IMPRESSION
228 W Cermak Rd
Chicago IL 60616

GPRG
GOLDEN PARTNERS
RESTAURANT GROUP
金牌餐饮集团

**Crave
Squad**

신화 SHINHWA
KOREAN STEAKHOUSE

甜品 Mango Mango Dessert



恭喜发财

九湯屋
KYURAMEN



YAOLAO 姚姚
酸 菜 鱼

Bonchon 본촌



歌志軒
KAJIKEN

TBian 茶霸

GYU SAN
JAPANESE BBQ



IZAKAYA NANA
IZAKAYA & SAKI BAR

BULL VINO'S
CHURRASCARIA
BRAZILIAN STEAK HOUSE

2025

春節聯歡晚會

祥蛇賀歲
歌舞迎春

ROTARYSHABU.COM



shabuplus
ROTARY HOT POT

CHINATOWN • WICKER PARK

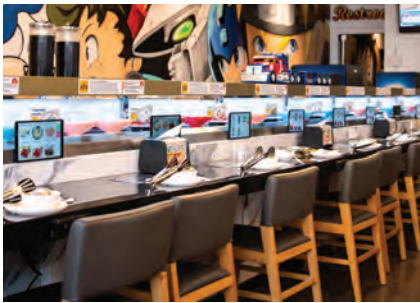
COMING SOON
SOUTH LOOP • AURORA

ROTARYSUSHI.COM



sushiplus
ROTARY SUSHI BAR

CHINATOWN • BOYSTOWN
AURORA



10% OFF
YOUR BILL

Dine In Only. Not valid with other coupons or offers. Limit 1 coupon per person per transaction. Coupon must be presented at time of purchase.



ROTARYSHABU.COM

10% OFF
YOUR BILL

Dine In Only. Not valid with other coupons or offers. Limit 1 coupon per person per transaction. Coupon must be presented at time of purchase.



ROTARYSUSHI.COM

愿新年 · 勝舊年



CENTURY 21
Realty Associates
21世紀聯盟地產

H M C
Realty & Management
恆基資產管理

蛇年

2 0 2 5 新 盤



Hotel Condo 酒店式公寓
2020 S Archer



Mixed Use 商舖 住宅 公寓
3301 S Justine



Mixed Use 商舖 住宅 公寓
21st and Des Plaines



Condominium 公寓大廈
2801-07 S Halsted



聯排鎮屋
Throop / Hilllock



Mixed Use 商舖 住宅 公寓
31st and Archer

吉祥如意

事事平安

2025

蛇賀新年



C21RA.COM

H A P P Y C H I N E S E N E W Y E A R



張輝
Hui (Sally) Zhang
Agent, LUTCF

百萬圓桌終身會員

Life Member



專業·誠信

負責·貼心

- ✓退休基金
- ✓固定年金
- ✓人壽保險
- ✓教育基金
- ✓遺產規劃
- ✓醫療保險*
- ✓長期護理保險



紐約人壽
傳家之保®

New York Life Insurance Company

www.huizhangus.com hzhang@ft.newyorklife.com

Phone: **630-926-1149**

2001 Butterfield Road, Suite 800, Downers Grove, IL 60515

對於股東、合約和關聯文件，紐約人壽及其子公司僅提供英文版本。如有爭議，一律以保單和合約中的條款為準。The offering documents (policies, contracts, etc.) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. *Products available through one or more carriers not affiliated with New York Life, dependent on carrier authorization and product availability in your state or locality.
The Million Dollar Round Table, The Premier Association of Financial Professionals, is recognized globally as the standards of excellence for life insurance sales performance.



陈哲医师 Dr. Jit Chan
(中英文双语)

西北大学口腔学院毕业
Northwestern University Dental School
芝加哥牙医协会会员
伊利诺伊州牙医协会会员
美国牙医学协会会员
从业三十年，可讲国语、英文、粤语

营业时间：
周一到周五 (9 am - 6 pm)
周六 (8 am - 1 pm)
中英文双语团队，专业牙齿护理与诊治

陈哲牙医诊所
服务包括：



我们的团队致力于以最高水平的护理满足您的牙科需求。通过持续的教育，我们确保提供最先进的治疗方法。我们热情欢迎您，并期待为您服务！

- ★ 保健洗牙，深度洗牙
- ★ 牙齿美白，瓷贴面美齿
- ★ 蛀牙修补，根管治疗
- ★ 镶牙、牙冠、牙桥
- ★ 牙周骨移植，牙种植
- ★ 各类牙齿矫正



植牙修复牙缺失

美齿案例实拍



修复前



修复后



美地假期

美地旅行社

Mag Vacations









服务北美社区多年，经验丰富，信誉卓越

祝蛇年春晚圆满成功，各位同胞蛇序呈祥，福寿安康

喜迎中國農曆新年，中國及亞洲旅遊隆重登場

买机票 + 报名旅游享受返现折扣

2月28日前报名享受庆农历新年额外返现折扣

中国及亚洲特价质量团：最高返现折扣 **\$300 /人**

中国及亚洲纯玩无购物团：最高返现折扣 **\$200 /人**

特价机票 | 欧洲旅游 | 豪华邮轮 | 欧洲申根签证 | 中国、日韩签证 | 护照换发 | 公证认证



扫码关注
magvacations-usa

312-752-0898 (24小时)
312-999-0202

2145B S China Pl, Chicago, IL, 60616 (中国城华埠广场内)



ARTVIDAR

CABINETRY

KITCHEN CABINETS

WHOLESALE & DISTRIBUTION



VIDAR ONYX
(VX)

VIDAR PEARL
(VP)

VIDAR OAK
(VO)

SHAKER MAPLE
(SM)

SHAKER STONE
(SS)

SHAKER JADE
(SJ)

Discover Quality, Style, and Savings with Us

We're your direct source for high-quality kitchen cabinets, offering competitive prices and a vast inventory of the latest trends in colors and styles. Our commitment to outstanding customer service sets us apart

2500 Touhy Ave
Elk Grove Village, IL 60007
847.258.5398
www.artvidarcabinetry.com

爱维达橱柜
隆重登陆芝加哥
专业大型橱柜批发公司

祝芝加哥地区全体华人朋友们：
金蛇献瑞福满门，祥和如意万事兴！

陈潇 CFP® | 国际认证金融理财师
芝加哥地区少有的华人 CFP® 持证理财师
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

- ◆ 多年专业经验 | 诚信透明 | 量身定制
 - ◆ 提供全方位免费咨询
 - ◆ 财富规划 · 资产管理 · 保险分析
 - ◆ 企业退休计划 · 员工福利
- 24小时短信312-380-9818



Faye Wu, Agent
245 W 23rd St
Chicago, IL 60616
Bus: (312) 567-7001

2025

Happy New Year

吴燕飞

美国家庭保险公司



Auto • Home • Commercial • Life

汽车 • 房屋 • 商业 • 人寿

American Family Mutual Insurance Company, S.I. & its Operating Companies, American Family Life Insurance Company, 6000 American Parkway, Madison, WI 53783
Policy documents are only available in English

©2023 21714 - 4/23 - 19010122





eCentury Corporation
小微企业的帮手成立于2001年

NVIDIA (英伟达) 总裁黄仁勋 (Jensen Huang) 名言:

“AI不会取代你的工作，但你将会被懂得使用AI的人取代；你的公司不会因为AI而倒闭，你的公司会倒闭，是因为其它公司懂得善用AI。”

- 无论你有什么职业背景想尽快进入AI技术开发职场；
- 如果你是自媒体小白想尽快掌握媒体制作技能在媒体平台展示作品；
- 如果你是小微企业主想如同大企业般在各大社交媒体做市场推广；
- 如果你是小微企业经营者想提高效率增强竞争力，助力企业成功。

使用AI技术和工具

我们为您量身定制解决方案



何勤建立的“勤勤 Connie 与时俱进”YouTube频道，探讨AI时代对我们的挑战，及如何应对。最近邀请到以下人士加入视频制作，他们将提供优质的视频系列包括：分享世界各地风土人情；辅导高中数学 SAT, ACT, AP-Calculus, AP-Statistics；展示并教授武术，气功；自编喜剧小品、小说、影评；播放中/英文脱口秀和舞蹈；推出健康和教育方面的内容；展示精湛的书法及传授书法技巧。我们也希望更多有兴趣的朋友加入。



天河旅游
312-326-121
芝加哥资深旅行社



Dr. Charles Yin
847-207-9966
资深教育者



张宏超
773 728 8682
八段武术大师



李文波
影视编剧
导演



饶伟
630-728-7012
脱口秀爱好者
房地产经纪入



李畅Anna
630-873-0768
雅美教育负责人



王景山
国粹书法
大师



郭树岐
诗人兼书法
家

招聘:

自媒体业务项目经理。负责项目筹划，协调，进度掌控，市场推广。要求条件：中英文良好，媒体或市场专业优先。

Email: marketing@ecentury.info WeChat: connie835 (何勤 Connie)
YouTube: <https://www.youtube.com/@heconnie1411> (勤勤Connie)

春節聯歡晚會

所有列出日子都是星期一

月份	2025	2026	2027	2028	2029
1	6 13 20 27	5 12 19 26	4 11 18 25	3 10 17 24 31	1 8 15 22 29
2	3 10 17 24	2 9 16 23	1 8 15 22	7 14 21 28	5 12 19 26
3	3 10 17 24 31	2 9 16 23 30	1 8 15 22 29	6 13 20 27	5 12 19 26
4	7 14 21 28	6 13 20 27	5 12 19 26	3 10 17 24 31	2 9 16 23 30
5	5 12 19 26	4 11 18 25	3 10 17 24 31	1 8 15 22 29	7 14 21 28
6	2 9 16 23 30	1 8 15 22 29	7 14 21 28	5 12 19 26	4 11 18 25
7	7 14 21 28	6 13 20 27	5 12 19 26	3 10 17 24 31	2 9 16 23 30
8	4 11 18 25	3 10 17 24 31	2 9 16 23 30	7 14 21 28	6 13 20 27
9	1 8 15 22 29	7 14 21 28	6 13 20 27	4 11 18 25	3 10 17 24
10	6 13 20 27	5 12 19 26	4 11 18 25	2 9 16 23 30	1 8 15 22 29
11	3 10 17 24	2 9 16 23 30	1 8 15 22 29	6 13 20 27	5 12 19 26
12	1 8 15 22 29	7 14 21 28	6 13 20 27	4 11 18 25	3 10 17 24 31

© ALL MONDAYS OF THE MONTH

所有列出日子都是星期一

月份	2030	2031	2032	2033	2034
1	7 14 21 28	6 13 20 27	5 12 19 26	3 10 17 24 31	2 9 16 23 30
2	4 11 18 25	3 10 17 24	2 9 16 23	7 14 21 28	6 13 20 27
3	4 11 18 25	3 10 17 24 31	1 8 15 22 29	7 14 21 28	6 13 20 27
4	1 8 15 22 29	7 14 21 28	5 12 19 26	4 11 18 25	3 10 17 24
5	6 13 20 27	5 12 19 26	3 10 17 24 31	2 9 16 23 30	1 8 15 22 29
6	3 10 17 24	2 9 16 23 30	7 14 21 28	6 13 20 27	5 12 19 26
7	1 8 15 22 29	7 14 21 28	5 12 19 26	4 11 18 25	3 10 17 24 31
8	5 12 19 26	4 11 18 25	2 9 16 23 30	1 8 15 22 29	7 14 21 28
9	2 9 16 23 30	1 8 15 22 29	6 13 20 27	5 12 19 26	4 11 18 25
10	7 14 21 28	6 13 20 27	4 11 18 25	3 10 17 24 31	2 9 16 23 30
11	4 11 18 25	3 10 17 24	1 8 15 22 29	7 14 21 28	6 13 20 27
12	2 9 16 23 30	1 8 15 22 29	6 13 20 27	5 12 19 26	4 11 18 25

© ALL MONDAYS OF THE MONTH

張一程版權專利
Printed by compupress@yahoo.com

路遙知馬力 一程又一程



Steven Zhi L. Liu
劉志良



Yi-Cheng Chang
張一程



任重道遠 有緣相助
312-808-1020

紐約人壽 劉志良、黃景年、鍾海棠、張一程
恭賀大家 龍馬精神，萬事如意！



年份	春節	快鐘	清明	復活	母親	國殤	端午	父親	勞工	中秋	慢鐘	感恩
2025	1/29	3/09	4/4	4/20	5/11	5/26	5/31	6/15	9/1	10/6	11/2	11/27
2026	2/17	3/08	4/5	4/05	5/10	5/25	6/19	6/21	9/7	9/25	11/1	11/26
2027	2/06	3/14	4/5	3/28	5/09	5/31	6/09	6/20	9/6	9/15	11/7	11/25
2028	1/26	3/12	4/4	4/16	5/14	5/29	5/28	6/18	9/4	10/3	11/5	11/23
2029	2/13	3/11	4/4	4/01	5/13	5/28	6/16	6/17	9/3	9/22	11/4	11/22
2030	2/03	3/10	4/5	4/21	5/12	5/27	6/05	6/16	9/2	9/12	11/3	11/28
2031	1/23	3/09	4/5	4/13	5/11	5/26	6/24	6/15	9/1	10/1	11/2	11/27
2032	2/11	3/14	4/4	3/28	5/09	5/31	6/12	6/20	9/6	9/19	11/7	11/25
2033	1/31	3/13	4/4	4/17	5/08	5/30	6/01	6/19	9/5	9/08	11/6	11/24
2034	2/19	3/12	4/5	4/09	5/14	5/29	6/20	6/18	9/4	9/27	11/5	11/23

張一程版權專利

重要日子一目了然



星光酒家

ORIGINAL
TRIPLE CROWN
RESTAURANT

迎春納福



2025

地址: 211 W. 22nd Pl,
Chicago 60616
电话: 312-791-1030

美中文化藝術中心恭祝廣大華人 身體健康 蛇年大吉

美中文化藝術中心形象大使：韓婷

主席：何達權 理事長：伍健富

秘書長：木蘭

常務副主席：張立萍

副主席：謝銘 梅榕鬆 孔藝 桃谷山人 賈儒 何英 趙坤

副理事長：吳宣忠 伍立強 鄭健謙 袁大鳴 孫濤

名譽主席：胡金全 王濤 陳嘉釗 馮權 劉炯玲 鍾建光 黃漢然 鄭一帆



Pan Care LLC

Healthy and Wealth

Life is full of uncertainty, and we are here to help you with your healthcare and financial needs. Based on your needs and your ability to pay, we will provide services that are suitable for you in the following areas:

- ✓ Health insurance
- ✓ Life insurance
- ✓ Retirement planning
- ✓ College education funds



Scan QR for website



潘玲君 Linda Pan

潘玲君90年代獲得美國物理學博士，從事健康保險行業的工作20多年，專業，認真，細致，敬業，深受客戶信賴。

Linda Pan received her PhD in physics in late 90s, and has been in the healthcare industry for over 20 years. She is very professional, caring, diligent, dedicated, and trusted by customers.

服務範圍

醫療保險

- 年長者聯邦醫保
 - 醫療保險補充計劃
 - 醫療保險處方藥計劃
 - 醫療保險優勢計劃
- 奧巴馬醫保

大學教育基金

- 529教育基金

人壽保險

- 長期護理
- 人壽保險

退休計劃

- 年金, 401k
- IRA/ROTH IRA (個人退休計劃)

擁有全美26個州的執照，竭誠為您提供專業服務。



Contact Us

+1(630)809-7376

ljpan1999@hotmail.com

联系方式

https://pan-care-group.com

XU LAW OFFICES OF SAICHANG XU
徐賽娣律師事務所
 地產買賣與租賃 遺囑信託與公證 公司與生意轉讓
 民事與商業訴訟 貿易與海關合規 人身傷害與工傷

唐人街: 2811 S Archer Ave., Unit 1, Chicago, IL 60608
 西北郊: 960 Rand Rd. Ste 200H, Des Plaines, IL 60016

電話: 312-722-6662
 微信: 33910402
 郵箱: Sxu@xyzaw.net

www.xyzlaw.net

徐賽娣律師
 Saichang Xu



美国励远有限公司
 Li Yuan Company Inc.
 总裁 刘卫国 徐晓
 祝大家蛇年大吉
 新春如意!



H A O DANCE
 皓舞舞蹈团2025年度公演
 Hao Dance
 2025 Annual Showcase

随意春芳起
 LIFE UNFOLDS WITH SPRING

Artistic Director: Hao Lu
 7:00 pm on March 22, 2025
 Address: Performing Arts Center At Stevenson High School
 1 Stevenson Dr. Lincolnshire, IL 60069
 Tickets: \$25, \$35, \$50, \$100

3.22 Saturday
 7:00PM

Email: haodance@hotmail.com
 Angela W.: 630-542-9538 | Lichen C.: 847-650-3021
 Maggie S.: 224-688-4985 | Mia W.: 857-919-4740
 Weihua G.: 312-636-9836 | Yan X.: 224-595-1100



Fan Li, CPA

Need Help for Tax Return?



CONTACT

www.iAccTax.com
fan@iAccTax.com
 773-369-4278
 westlake1

1020 Milwaukee Ave Ste 305,
 Deerfield, IL 60015

32969 Glendale St.
 Linovia, MI 48150

6027 W Vliet St.
 Wauwatosa, WI 53213



QaPrints.com
奇迹廣告

恭祝華人同胞
新春快樂 蛇年大吉

3420 S Morgan St, Chicago, IL 60608 Tel: 312-239-6606



身心健康
蛇彩飛揚
前途似錦
蛇轉乾坤
喜氣盈門
蛇來運轉

韓美銀行祝福您
2025蛇年吉祥如意

Hanmi Bank



憑花寄意
為您花盡心思

心語花店 亞冰花店
CHINA BLOSSOMS

Alan & Jamie

Ph. 312-731-3366 / 312-842-5888
480 W. 26th St., Chicago, IL 60616
Chicagoblossoms520@gmail.com

大可以燒臘

TAI HO YEE FOOD CO.
HONG KONG STYLE B.B.Q

馳名港式燒臘
高品質滷味 價廉物美

2422 S. Wentworth Ave.
Chicago, IL 60616

Tel: 312.225.9828
Fax: 312.225.9818

2025

Chinese New Year Celebration GALA 2025



DSW 酒批发



圆
满
成
功
!

2025 蛇年春节联欢晚会

恭
祝

芝城
余风采堂

主席: 余顺超
副主席: 余佩霞,
皆全体同仁



值此新春佳節之際，客家聯合會向全體鄉親以及各界朋友致以最誠摯的祝福！祝願大家在新的一年里裡，闔家幸福，事業興旺，身體健康！願我們攜手並進，秉承客家精神，團結互助，共建中美文化交流的美好橋樑。祝華聯會春晚圓滿成功，萬象更新！



大芝加哥
清華校友會
www.tsinghua-chicago.org

大芝加哥清华校友会于上世纪 70 年代由北京和清华的校友共同建立，是获美国联邦国税局批准，符合 501(c)(3) 免税条款的非盈利机构。校友会多年来一直以服务地区校友为宗旨，联系芝加哥地区，伊利诺伊州和周边数州的千余名校友，努力将校友会建设成为清华人的芝加哥之家。校友会每年组织内容类型不同的活动为校友们建立交流平台，服务于校友们的生活工作需要。此外，校友会也积极与芝加哥地区其他专业协会组织及高校团体合作交流，多次合办协办活动，还数次组织参加社区志愿者服务，为芝加哥华人华裔社区的发展做出贡献。



xilinchinese.org

希林西北
Xilin Northwest

西北郊最大的中文学校和华裔社区

近200门优质课程，各种义工活动，学生项目，合唱团，俱乐部，竞赛队，球类运动，舞蹈，棋牌，武术，艺术，讲演，讲座，讨论，比赛，舞会，演出，社区和便民活动

交通方便，就近购物，享受美食，每周相聚



雅美齒科

EAT BETTER, SMILE BRIGHTER.

DENTArt
CHICAGO







雅美齒科为您提供口腔牙科全方位治疗护理，专科服务：青少年成年牙齿矫正，口腔疑难修复，牙周病治疗和根管治疗。

(DentArt Chicago) www.dentartchicago.com,
Tel. 312-929-4783,
2016 S Michigan Ave. Chicago, IL 60616
有免費停車服務

恭賀

新禧

Happy Chinese New Year

2025
BEST CHOICE ORIENTAL GROCERY INC.

成興超市

雞牛豬肉鮮 四時瓜菜嫩
遊水活魚 天天供應
歡迎餐館批發零售

營業時間：周一至周六
早上8時至晚上五時

2401-3 S. Wentworth Ave.
Chicago, IL. 60616

恭 喜 發 財

價廉物美 服務周到

福

Auchel World
Auchel World
美國奧淇國際金融

GPFS
Grand Prospects Financial & Insurance Services
美國宏盛保險與理財

立足美国，面向亚洲，代理多家顶级保险理财公司，
集结三十多年专家级金融服务经验，为您量身定制从
资产累积到财富传承的全方位规划方案。

Lilly Wang
847-809-5193
lillyfinancial@gmail.com

主要业务：
家庭资产配置和传承 • 退休资产规划和管理
联邦医疗Medicare • 奥巴马医疗保险 • 长期护理计划

芝加哥分部地址：1301 W. 22nd St. Suite 215 Oak Brook, IL 60523

美国奥淇与宏盛 auchelworld auchelworld 奥淇宏盛财富通

VARIATION DESIGN

Permit Drawing 施工许可证图纸
Interior Design 室内设计
Architectural Design 建筑设计

Restaurant, Salon 餐厅、美甲/美发沙龙
Massage, Residential 按摩店、各类型住宅
Commercial, Industrial 商业店铺、工业工厂
Bakery, Retail Store 面包店、各类零售店
Office, Mixed-Use 办公室、综合用途

Registered Architect in 伊州、明州、加州、爱荷华州
IL, MN, IA, CA 注册建筑师

+1.312.912.1322
variationdesignllc@gmail.com

whatsapp wechat line

Lao Jiu Meng Hotpot
Chicago IL

华裔壮族歌手陈米范

祝2025芝加哥春晚圆满成功

华裔壮族歌手
陈米范 ANNA CHEN

美华慈善机构/亚裔儿童才艺联盟以及国际音乐学院创始人。
2023年海外中国好声音洛杉矶总冠军
2024年CCTV 龙腾杯金奖
2024年全球杰出女性奖

代表作“壮妹子”“让我们一起自由的飞翔”“知足”在全中国发行以及：
曾被CCTV 央视及北京电视台邀请担任演唱嘉宾并深受千万粉丝喜欢。
她坚持不懈地资助中国山区困境小孩，致力于让她们无忧无虑地完成学业。



芝加哥协胜公会
曾贤栋主席
携全体会员
预祝

2025春晚圆满成功!



芝加哥冲篁同乡会
伍健富主席
携全体会员
祝蛇年芝加哥春晚
圆满成功!



芝加哥新会同乡会
薛仲良主席
携全体会员
祝福大家新春快乐
阖家安康!



2025

Chinese New Year Celebration GALA 2025



**新泰门窗
全体员工给大家拜年，
祝大家身体健康，
蛇年吉祥！**

Newtec Windows & Doors, Inc.
新泰门窗公司

3159 W. 36th St, Chicago, IL 60632
芝加哥西36街3159号 (I-55和S. Kedzie Ave 交界处)

电话: 773-869-9888 传真: 773-869-0888
www.newtecwindow.com info@newtecwindow.com





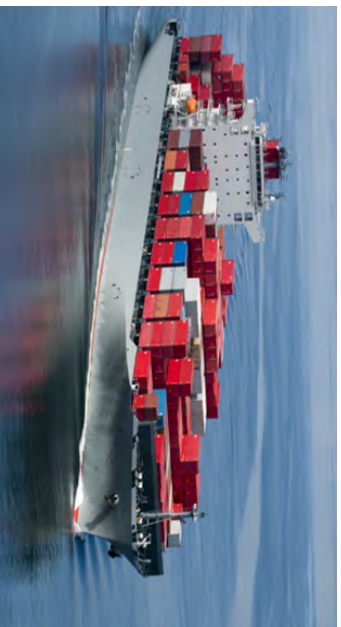
1229 Pierson Drive, Batavia,
IL 630-761-9816
www.ceimporters.com



With 30+ years of import experience, CEI has a proven record of service

Chicago Expert Importers (CEI) 于 1989 年成立，位于芝加哥西郊 Batavia 市，现有 12 万平方英尺的标准仓库和 8000 平方英尺的办公区。CEI 是一家集开发、采购、物流、仓储、分销为一体的多元业务综合性服务供应商。经过 30 多年的发展，公司已与拖车、卡车、校车、叉车等多个行业的客户群体建立了长期稳定的合作关系。

公司秉承“客户至上，诚信经营”的经营理念，以“专业、规范、高效”为原则，由拥有多年国际贸易经验和多语言能力的资深专业团队为客户提供包括订单跟踪、进出口报关、跨国物流、仓储分销、配送托运、库存管理、资金结算等在内的一站式供应链管理服务。30 多年来，公司的产品和服务遍及世界各地。我们真诚期待与更多的合作伙伴携手并进、共创多赢。





2025 蛇年行大运
马蹄铁娱乐城暨全体同仁
恭贺您

福启新岁
蛇来运转
好运连连
丰衣足蛇

万事顺意
喜蛇临门
财源滚滚
心想事成



HORSESHOE[®]
HAMMOND

CAESARS
REWARDS[®]